

# HUELLAS DE REGIONALISMO Y NACIONALISMO GALLEGOS EN DOS HOMENAJES A ROSALÍA DE CASTRO EN BUENOS AIRES (1897-1925)

## Traces of Galician nationalism and regionalism in two commemorations of Rosalía de Castro in Buenos Aires (1897-1925)

Recibido: 13/01/2025 Aceptado: 07/04/2025

Volumen 19 (Parte 1) 2025, Mendoza (Argentina) publicación semestral. Pp. 94 – 103

 Irene Jones

Universidad Nacional de la Plata,  
Argentina.  
[ire.jns@gmail.com](mailto:ire.jns@gmail.com)

### Resumen

En este trabajo nos proponemos analizar dos homenajes a la poeta gallega Rosalía de Castro realizados por gallegos emigrados en Buenos Aires para conmemorar dos aniversarios de su fallecimiento. Hay entre ellos una distancia temporal que da cuenta de la transformación política y cultural ocurrida en Buenos Aires entre fines del siglo XIX y el primer cuarto del XX. El primero, celebrado el 15 de julio de 1897, representa uno de los eventos de mayor notoriedad del siglo en lo que respecta a la recepción de esta poeta en Argentina. Fue coordinado por Manuel Castro López, director de *El Eco de Galicia*, periódico que se encargó de la cobertura mediática, y contó con la expresión de importantes personalidades gallegas y argentinas, entre ellas, el marido de Rosalía de Castro, Manuel Murguía. El segundo, celebrado el 15 de julio de 1925 y encabezado por Eduardo Blanco Amor, repercutirá en las páginas de *El Despertar Gallego*, *El Heraldo Gallego* y *Correo de Galicia*. Mientras que en el primero se observa concordancia en el tono regionalista de la celebración, el segundo arroja una polémica sobre el modo en que Blanco Amor se dirige a los emigrados gallegos por el aparente desconocimiento de la causa gallega, lo que se manifiesta en su elección del gallego para dar su discurso de inauguración.

**Palabras clave:** *Migración, Memoria, Prensa gallega, Rosalía de Castro*

### Abstract

In this paper, we set out to analyze two events organized by Galician migrants in Buenos Aires to commemorate different anniversaries of Rosalía de Castro's death. The time span between both events shows the political and cultural transformation that took place in Buenos Aires between the late nineteenth and early twentieth centuries. The first event, held on July 15, 1897, is one of the most notorious ones of the century regarding the reception of the poet in Argentina. It was coordinated by Manuel Castro López, editor-in-chief of *El Eco de Galicia*, newspaper which provided the media coverage and featured important Galician and Argentine personalities, including Rosalía de Castro's husband, Manuel Murguía. The second event, held on July 15, 1925 and led by Eduardo Blanco Amor, had an impact on the pages of *El Despertar Gallego*, *El Heraldo Gallego* and *Correo de Galicia*. While the former shows consistency in the regionalist tone of the celebration, the latter sparks a controversy



as to the way in which Blanco Amor addresses Galician migrants. This controversy arises from his apparent unfamiliarity with the Galician cause, which is reflected in his decision to deliver his opening speech in Galician.

**Keywords:** *Migration, Memoir, Galician Press, Rosalía de Castro.*

## Introducción

En la comunidad gallega marcada por la emigración y el exilio, la figura de Rosalía de Castro constituye un mito nacional fuertemente arraigado, especialmente para las comunidades emigradas de nuestro lado del Atlántico, quienes ven en su figura una metáfora de la nación y de la madre-tierra. En los años que siguieron a su muerte, Rosalía fue adquiriendo paulatinamente estas características de *santiña* o santa cultural construidas a partir de los usos públicos de su imagen y la textualización de su muerte. María do Cebrero Rábade Villar en un artículo publicado en 2018 para la Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas, sostiene que Rosalía de Castro se ha convertido, desde su muerte, en objeto de discurso y de polémica, y ha actuado desde muy temprano como pieza en la escenificación pública, un aspecto que cobra relevancia en categorías contemporáneas como la de *imagen del autor*. Parafraseando la pregunta de Rábade Villar, ¿cómo es posible que Rosalía, una mujer educada en la bohemia compostelana por una madre soltera, una mujer que escribe sobre mujeres que abandonan el hogar para internarse en el bosque, que no duda en describir orgías en la playa y extrañas costumbres sexuales de los marineros gallegos pudo convertirse, desde finales del siglo XIX para los gallegos, en el arquetipo de *santiña*? (Op. Cit., 20). Al indagar la retórica de la elegía funeraria *A mi madre*, Marta Ferrari (2017) afirma que la recepción crítica de este poema construyó deliberadamente un carácter religioso en la autora con el propósito de borrar un linaje familiar problemático y, por momentos, cercano al pecado. En virtud de esto, y cruzando sus líneas investigativas con un proyecto de investigación radicado en Eslovenia y titulado *Cultural Saints of Europe*<sup>28</sup>, la investigadora gallega indaga en los patrones de conmemoración y canonización de autores procedentes de formaciones culturales no estatales, en tanto un conjunto específico de prácticas que se extendió por Europa desde la década de 1840, en el contexto del nacionalismo cultural. Más aún, estas sociedades como la eslovena, la estonia, la lituana, la catalana o la gallega llegaron a colocar a sus autores casi como sustitutos de las figuras religiosas, como figuras a las que esas pequeñas comunidades literarias europeas necesitaban aferrarse para afirmar una suerte de identidad cultural. Esto explica por qué los emigrantes gallegos en la Argentina viajaban, aun cuando casi ni supieran leer ni escribir, con ejemplares de las obras de Rosalía de Castro, a los que conferían el tratamiento de textos canónicos (Rábade Villar, 21). Estas prácticas se estudian a partir del concepto ampliado de canonización, que incluye, además de prácticas textuales como la edición crítica, la exégesis, o la apropiación cultural, a otras prácticas rituales, monumentos, y el papel del aparato educativo, en el contexto de nuevas comunidades y su memoria cultural colectiva.

<sup>28</sup> *National Poets and Cultural Saints of Europe: Commemorative Cults, Canonization, and Cultural Memory* (2014-2017) dirigido por Marijan Dovic (Slovenian Research Agency) entra en diálogo con *Cartografías del afecto y usos públicos de la memoria: un análisis geoespatial de la obra de Rosalía de Castro*, dirigido por Fernando Cabo Aseguinolaza y María do Cebrero Rábade Villar (Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades – Agencia Estatal de Investigación).



En este breve trabajo nos proponemos sistematizar algunas fases en la construcción de esta memoria cultural a partir del análisis de dos homenajes llevados a cabo en Buenos Aires por la conmemoración de dos aniversarios de su fallecimiento, y que han sido reseñados en distintos medios de prensa de la emigración gallega. El primero, en 1897, reseñado en *El Eco de Galicia*, y el segundo, realizado en 1925 por la Federación de Sociedades Gallegas y reseñado por varios medios locales, entre ellos *Correo de Galicia*, *El Heraldo Gallego* y *El Despertar Gallego*. Entendemos estos homenajes como acciones que contribuyen al proceso de mitificación de esta autora y de construcción de su memoria cultural, puesto que exhiben diferentes lecturas y apropiaciones críticas de su figura e imagen de autora. En virtud de esto, entendemos que la textualización de la muerte de Rosalía de Castro constituye un acto político de objetivación de una memoria colectiva que le permite a los gallegos y gallegas emigrados estabilizar determinadas formas de memoria y delinear modos de identificación cultural. La metodología empleada consiste en un análisis de tipo comparativo combinado con momentos de descripción del *corpus*. Vale aclarar que este trabajo focaliza en los homenajes a Rosalía y no en los periódicos que se encargaron de su cobertura mediática. Por ello, prescindiremos de todo lo relativo a una contextualización específica de los materiales de archivo, así como de la descripción de los elementos paratextuales de los periódicos –en tanto objetos culturales–, para dedicarnos fundamentalmente a los sucesos narrados en dichas fuentes y su análisis en perspectiva comparada.

## HOMENAJE A ROSALÍA DE CASTRO EN EL DUODÉCIMO ANIVERSARIO DE SU FALLECIMIENTO (1897)

En julio de 1897 tuvo lugar en Buenos Aires uno de los homenajes de mayor notoriedad del siglo en lo que respecta a la recepción de esta poeta en nuestro país: la velada homenaje por los doce años de su fallecimiento, celebrada en el Salón Príncipe Jorge<sup>29</sup>. De este evento se conserva un cuadernillo de 80 páginas editado por *El Eco de Galicia* que reproduce el programa casi en su totalidad, y que posiblemente se entregara como separata del número 206, correspondiente al 15 de julio. Al momento de esta celebración, el director de *El Eco de Galicia* era Manuel Castro López, un reconocido periodista e historiador gallego que, al año siguiente, fundaría el *Almanaque Gallego de Buenos Aires*. Castro López no solo fue una pieza clave en la logística y planeamiento del evento, sino su principal orador y encargado de redactar la crónica de los festejos. El folleto comienza con un apartado titulado “En honor de Rosalía de Castro” que hace de introducción al resto de los textos que lo integran, en tanto que fue escrito con posterioridad al festejo. Narra los preparativos de la celebración –desde que se concibió la idea hasta su votación en asamblea–, la conformación de la comisión organizadora, la invitación a su viudo, la elección del salón, de los invitados y, finalmente, los distintos momentos del evento propiamente dicho: las palabras de apertura, la carta de Manuel Murguía, las piezas literarias recitadas con acompañamiento de orquesta, y demás discursos y fotos que pudieran reseñarse de aquel acto, a excepción de las piezas musicales, que quedan parcialmente excluidas por una cuestión obvia de soporte. Más adelante, el folleto reproduce las cartas entre Ángel Anido y Manuel Castro López, presidente y secretario de la Comisión, con Manuel Murguía, viudo de Rosalía, donde lo participan de la conmemoración y le anuncian el envío de una corona de bronce para ser

<sup>29</sup> El antiguo Prince George's Hall, ubicado en la actual calle Sarmiento entre Libertad y Talcahuano.



depositada en su mausoleo del Convento de Santo Domingo de Bonaval, en el panteón de Gallegos Ilustres<sup>30</sup>.

En el discurso inaugural de la ceremonia, leído por Angel Anido<sup>31</sup>, vuelve a aparecer Murguía como un actor de gran centralidad para los sentidos y debates predominantes en esta celebración. Allí comienza a verse un proceso de construcción nacional de una Galicia en términos más amplios, que apunta a un fuerte aglutinamiento de los sujetos a partir de elementos mítico-nacionales. Asimismo, el discurso de Anido alude a un texto clave para entender la gravitación de estas ideas en el ámbito cultural: *Los precursores*, de Manuel Murguía, escrito y publicado en 1885, año de la muerte de Rosalía.

*Todos han merecido del ilustre escritor Murguía, otro de los iniciadores arriba citados, el dictado de precursores y, en verdad, que bien les cuadra tal calificativo. La empresa no ha tocado á su fin, pero es tan próximo y seguro el éxito, que podemos preparar los laureles que han de coronar la frente de tan esclarecidos campeones (25).*

La obra —que hace una descripción de varios personajes de la vida cultural gallega entre los que se encuentran Antolín Faraldo, Aurelio Aguirre, Leonardo Sánchez Deus, Félix Moreno Astray, Eduardo Pondal, Antonio Cendón, Serafín Avendaño, Benito Vicetto y Rosalía de Castro— inicia un proceso de mitificación de la figura de la difunta Rosalía vinculado a la reafirmación de lo gallego. Barreiro Fernández (2013) señala que el dispositivo psicológico que enmarca el género al que pertenece *Los precursores*, esto es, la hagiografía, tiene por finalidad la de remarcar la excepcionalidad de los autores, utilizando las distintas formas de desvío social y marginalidad (tales como la locura) para, retóricamente, subrayar su carácter singular.

A través de la revalorización de la lengua, la literatura y el folklore gallegos se iniciaba lentamente, desde 1840, un proceso de construcción identitaria provincialista que, décadas más tarde, se proyectaría en la necesidad de un espacio político galleguista propio. Siguiendo a Arcadio López Casanova, en esta época la idea de nación bebe de las fuentes del Romanticismo y sus impulsos de libertad, exaltación del color local, ruptura de la uniformidad neoclásica, etc., por lo que tratará de remontar su origen a lo céltico (mitos, orígenes étnicos, historia, supersticiones). En el marco de las nuevas corrientes políticoidéologicas, Galicia asiste a un fenómeno de *Rexurdimento* cultural: las creaciones literarias tratan temas regionalistas utilizando al gallego como medio de expresión artística. Cultura y política, conservando ambas su autonomía, integrarán así, a lo largo de este proceso, las dos caras de una misma unidad histórica<sup>32</sup>. Este movimiento regionalista (nombre dado por Murguía en su artículo *La Región Gallega*) tendrá a Eduardo Pondal —en clave mitológica y céltica—, a Manuel Curros Enriquez —en clave civil y modernizadora— y a Rosalía de Castro —en clave popular y como experiencia del sufrimiento personal— como representantes

<sup>30</sup> Cabe mencionar que los restos de Rosalía fueron exhumados en 1891, seis años después de su muerte, y trasladados del cementerio de Iría Flavia, en Padrón, al Convento de Santo Domingo en Santiago de Compostela.

<sup>31</sup> D. Ángel Anido (1852-1901) fue un médico gallego que llegó a la Argentina en 1882. Trabajó en el Asilo Español Romero Jiménez y luego en la Asociación Española de Socorros Mutuos. Colaboró en el Almanaque Gallego de Buenos Aires bajo la dirección de su amigo Manuel Castro López, y perteneció a la Asociación Patriótica Española de Buenos Aires de la que fue elegido presidente en 1900.

<sup>32</sup> La celebración de los Juegos Florales en La Coruña, en 1861, ejemplifica con nitidez este progresivo emerger de elementos políticos en el seno de una problemática cultural.



culturales y fundamentos de una identidad nacional. No obstante, cuando se inicia el *Rexurdimento* de la cultura y la literatura gallegas, esta tríada de autores tenía tras de sí la pequeña herencia de una serie de autores precedentes conocidos como los precursores.

Murguía fue uno de los primeros en emprender esta búsqueda de las raíces de la patria en el pasado nacional exaltando el folklore como raíz para crear la idea de nación. Esta operación implicaba la elaboración de una cronología de figuras míticas y la delimitación entre lo propio y lo extraño. Las distintas textualizaciones de una historia de Galicia buscaban reforzar esta legitimación del hecho nacional e interpelar a los gallegos como herederos de un pasado común, que los vinculaba como un pueblo negado y diluido en el Estado español (Máiz Suárez, 1997, p. 226 ss). Textos como *Los precursores* y *La Región Gallega*<sup>33</sup> son manifestaciones destacadas de esta operación. No es casual entonces que, unas líneas más abajo, Anido presente a Rosalía bajo estos caracteres:

*Se hizo acreedora al cariño de sus paisanos, porque ella, como nadie, describió los paisajes, costumbres, tipos y creencias de su tierra. Hablándole en su lengua, describió al gallego en sus tristezas y en sus alegrías, en su vida campestre y en la íntima del hogar, como verdad de maestra consumada. (26)*

A lo largo de la celebración, y por intermedio de sus oradores, la semblanza de Rosalía de Castro irá adquiriendo paulatinamente características de ángel del hogar<sup>34</sup>: mujer triste, pobre y decente, profundamente religiosa y resignada, dedicada al marido y a la crianza de los hijos en la monotonía de una vida humilde y llena de dolores, al tiempo que es conectada con una suerte de pasado heroico propio del ideario regionalista. Esto se observa en el discurso de Manuel Bares titulado "Eva". El texto retoma el relato bíblico del origen del mundo desde Adán y Eva, su expulsión del jardín del Edén y la herida originaria con la que Eva deberá emprender ese viaje interminable hasta transfigurarse en María, por influjo del catolicismo civilizador. En una operación crítica, el texto de Bares realiza un desplazamiento de la figura de Eva a la de Rosalía, reforzando valores como la fragilidad femenina, la belleza y la gracia, el pudor y el sufrimiento, y maquillando así los aspectos que, en términos de una identidad homogénea, podrían resultar problemáticos por marcar disidencia con el deber ser femenino.

*desde la que Platón llamó décima musa, hasta esta otra nuestra musa excelsa, ésta á quien aquí reverenciamos, hermanas, ambas, por la inspiración y acaso por la sangre; revélase, desde Safo á Rosalía Castro, la musa de la Grecia de Occidente, la que exhaló su alma dolorida en sus melodiosos cantos de peregrina inspiración y de infinita tristeza; la que fué grande por su virtud, por sus sufrimientos, por su genio, y fué grande, sobre todo, porque se ha esforzado siempre en parecer pequeña (35)*

<sup>33</sup> En La región gallega, Manuel Murguía habla de Galicia como una nación y rechaza el federalismo como alternativa descentralizadora.

<sup>34</sup> Se conoce como "ángel del hogar" al conjunto de representaciones sobre aquellos objetos y prácticas que pretenden devolver a la mujer al hogar e idealizan dicho rol a través del discurso de la domesticidad. La expresión proviene de la novela homónima de Pilar Sinués (1845) que cristalizó el estereotipo femenino de la mujer como hija, esposa y madre, sacrificada por los deberes hacia el varón. Como ha analizado Nancy Armstrong (1991), la ficcionalización de estos estereotipos femeninos en la literatura (la llamada domestic fiction) aseguró la autoridad de la mujer sobre la casa, el ocio y los asuntos del cortejo, y construyó un sujeto político que sólo tenía poder dentro del hogar: era el poder de la vigilancia doméstica.



Otro orador que suscribe a estas propuestas es el presbítero Francisco Suárez Salgado. En su discurso “El alma de Galicia encarnada en Rosalía de Castro” busca responder a la pregunta “¿Qué es, en qué consiste y cómo se define [el alma de un pueblo]?", y para ello apela a un andamiaje conceptual propio del romanticismo literario, según el cual las prácticas culturales provienen orgánicamente de un núcleo común siguiendo los dictados de una necesidad intrínseca. Este núcleo común se identifica con algo divino, intangible o bien telúrico. Por medio de comparaciones como las que se cita a continuación, Suárez Delgado busca consolidar esta relación entre la cultura galaica y el medio espiritual del cual esta surgió:

*Ahora bien, si todas estas emociones é impresiones que constituyen la vida del alma y reasumen sus afectos más íntimos, imprimiendo carácter propio al pueblo gallego, se despiertan y renacen con mayores energías con la simple lectura de las poesías de Rosalía Castro, ¿no os parece que tengo razón en afirmar que el espíritu del pueblo gallego se encarnó en ella completamente y bajo todas sus fases? (51)*

En el decurso de la movilización regionalista se registra una recurrente convergencia político-ideológica pero también organizativa entre sectores republicanos federalistas y regionales; aquí convergieron, por ejemplo, el propio Murguía y un joven Manuel Castro López, antes de embarcarse a Buenos Aires. De esta forma, el regionalismo gallego comenzaría a tomar fuerza en América y, quizás por este influjo, Rosalía de Castro –tanto su poética como su mítica imagen de madre de los gallegos– estuvo presente en los proyectos culturales de sus emigrados. En las palabras finales de esta celebración, tituladas “Literatas gallegas”, Castro López buscará trazar una genealogía de gallegas escritoras colocando a Rosalía junto a Concepción Arenal y a Emilia Pardo Bazán, en un claro gesto que se asemeja al de Murguía. Por todo lo expuesto, este homenaje representa, por un lado, la voluntad de sus organizadores de reforzar los lazos con la comunidad emigrada, al colocar la obra rosaliana como un sustrato que el colectivo emigrado recibía de su contacto sostenido con la tierra y, por el otro, como un dispositivo de lectura para encauzar la imagen pública de Rosalía como la voz de una generación.

## HOMENAJE A ROSALÍA DE CASTRO POR LA FEDERACIÓN DE SOCIEDADES GALLEGAS (1925)

El 19 de julio de 1925 se lleva a cabo otro homenaje a Rosalía de Castro en un nuevo aniversario de su fallecimiento: el número 40. Esta vez la organización estuvo a cargo de la Federación de Sociedades Gallegas de la República Argentina, fundada pocos años antes, en 1921. De este acto hemos rastreado tres artículos de la prensa local (*El Despertar Gallego*, *El Heraldo Gallego* y *Correo de Galicia*) que, con pocas diferencias, narran el programa de la conmemoración. La velada artístico literaria –como la presentan los periódicos– se desarrolló en el teatro Orfeón Español y comenzó con la ya clásica presentación del coro gallego que, al igual que en el acto antes comentado, interpretó “La Alborada” y “La Aurora”, y luego un concertista de guitarra ejecutó “Recuerdos de la Alhambra”. Las palabras de apertura, que no se reproducen en ninguno de los artículos analizados, estuvieron a cargo del entonces presidente de la Federación Manuel Cao Turnes, y seguidamente dio su anunciada conferencia el escritor gallego Eduardo Blanco Amor.



Blanco Amor, quien era una parte activa de la Federación como director de su órgano de prensa *Galicia*, había emigrado a Buenos Aires en 1919, donde continuó el contacto establecido con otros intelectuales de la península que habían emigrado por razones económicas y políticas. Su discurso (que no podemos transcribir en su totalidad por la ilegibilidad que presenta el documento en ciertas zonas) despertó una polémica entre los miembros de la comisión directiva de la Federación, especialmente por las formas en las que el escritor gallego se había dirigido durante su alocución a al público menos ilustrado:

*A continuación, dio su anunciada conferencia el señor Blanco Amor, que dijo en idioma gallego. Resulta sensible que el joven escritor, cuyos méritos tantas veces hemos reconocido, no haya ajustado su conferencia al asunto que la motivaba sin derivar en otras cuestiones que le eran ajenas por completo* (Correo de Galicia, 3)

Y continúa:

*Eduardo Blanco Amor que tan magníficas pruebas ha dado de su amor a la tierra no debe mirar con ese desdén absolutamente injustificado a los que, en último término, no son culpables de la deficiente instrucción que han recibido de un estado político que siempre nos ha tratado con indiferencia (Op. Cit.)*

Como puede leerse en la frase citada, sobre todo en la observación de que “no haya ajustado su conferencia al asunto que la motivaba”, es posible pensar que Blanco Amor haya hablado de temas políticos y presentado a una Rosalía no tan explorada hasta el momento, sin duda distanciada de las representaciones que generalmente se le atribuían en este tipo de homenajes y que hemos desarrollado para el caso anterior. Ocurre también que el escritor optó por pronunciar su discurso en lengua gallega y esto pudo haber ocasionado cierto malestar dado que no todos los integrantes del público eran galaico-parlantes.

En 1916 nacen, en Galicia, las *Irmandades da Fala*<sup>35</sup> como un intento de organizar la defensa política del sentimiento nacionalista gallego; este movimiento se caracterizará por la lucha por el autogobierno y en contra del centralismo dominante de Madrid. A través del periódico *A Nosa Terra* se fue definiendo el ideario que años después daría lugar a la creación de un movimiento político propio que defendiera los principios de autonomía. A nivel cultural, este nuevo movimiento también tuvo su propia derivación con el surgimiento de la vanguardia gallega que, nucleada a partir de la figura de Alfonso Rodríguez Castelao, adoptó el grupo Nós<sup>36</sup>. El nacionalismo gallego comenzaría a tomar fuerza en América como producto de la inmigración de personas e ideas que, como Blanco Amor primero y el propio Castelao hacia 1940, incorporarán a la vida pública manifestaciones culturales gallegas –es decir, su historia y su lengua– en un nivel de igualdad con el castellano. No resulta extraño, entonces, que en el homenaje por el fallecimiento de Rosalía de Castro, Blanco Amor haya optado por un discurso reivindicativo de la identidad y de la cultura

<sup>35</sup> Las Irmandades da Fala fueron una organización nacionalista gallega activa entre 1916 y 1931. Sus primeras acciones estuvieron encaminadas a la promoción de la cultura y la lengua gallegas a partir de cursos de gallego, recitales, Juegos Florales, exposiciones, etc., pero pronto comenzaron a manifestarse también iniciativas de carácter más político. Vd. [https://biblioteca.galiciano.gal/es/consulta\\_aut/registro.do?id=6078](https://biblioteca.galiciano.gal/es/consulta_aut/registro.do?id=6078)

<sup>36</sup> Formado por Vicente Risco, Alfonso Rodríguez Castelao, Ramón Otero Pedrayo, Florentino Cuevillas y Antón Losada Diéguez, el grupo Nós contribuyó de forma decisiva a la configuración de un nacionalismo gallego que apostaba por la modernidad y rechazaba la visión tradicional y folclórica de la sociedad.



gallegas, con resonancias políticas y en clara separación con la cultura castellana. Se observan, así, renovadas tendencias críticas que, desde nuevos lugares de enunciación, pero retomando el camino iniciado por el provincialismo regionalista, buscan revisar la obra e imagen pública de Rosalía de Castro atendiendo a su dimensión política y social.

## RECAPITULACIONES Y ALGUNAS CONCLUSIONES

Podemos datar el surgimiento de la corriente regionalista en la década de 1880<sup>37</sup>, cuando comienzan a aparecer las primeras publicaciones sobre este movimiento, en clave política y programática. Si bien uno de los primeros teóricos de los llamados nacionalismos periféricos (Nuñez Seixas, 2003) fue Alfredo Brañas <sup>37</sup>, defensor del regionalismo tradicionalista, hacia mediados de la década de 1880 surgieron también otros tantos movimientos que discrepan, añadían o confluían en nuevas ideas frente a esta corriente desencadenante del proceso<sup>38</sup>. En las sucesivas etapas históricas que van desde fines del siglo XIX a mediados del XX, este movimiento irá transformándose y pasando por una serie de concepciones de Galicia como nacionalidad histórica, que serán recogidas, en etapas posteriores, por el movimiento galleguista.

En consonancia con estas ideas regionalistas, Rosalía de Castro encarnó la imagen mítica del pasado nacional gallego gracias a una serie de estrategias desarrolladas por su marido, en primer lugar, y luego por otros interlocutores, biógrafos y críticos. Estas estrategias involucran la elaboración de discursos acerca de un *ethos* de la humildad, alejado del *ethos* y la postura construidos por la propia autora a lo largo de su obra (Rábade Villar, 2018). Los múltiples roles que Rosalía desempeño a lo largo de su vida (periodista, actriz, compiladora, intelectual) ofrecen las facetas de una personalidad mucho más caleidoscópica de lo que acostumbra a reconocerse. Es, por ello, innegable que el rol de mediador de su marido fue constante y también dejó huellas profundas en su recepción crítica, maquillando su carácter, sus dudas a la fe, su postura desafiante a los mandatos de género, han hecho de ella un producto representativo de la identidad gallega para la posteridad: eterno, apolítico y homologable a cualquier ideología (Barreiro Fernández, 2013). Por otro lado, desde una mirada nacionalista, la imagen de Rosalía de Castro sirvió como un potente símbolo de autonomía del ser nacional gallego con tintes político-reivindicativos, y comenzando a despegarse de la figura del ‘ángel del hogar’. No obstante, como sabemos, el legado de un autor bascula siempre entre el ámbito familiar —a menudo defensor de una determinada memoria afectiva que puede desear no compartir públicamente— y un espacio público, y tensiona las mediaciones interesadas de las que participan familiares, críticos y hasta políticos.

La identificación Rosalía/Galicia se utiliza todavía hoy como centro de gravitación de su poética y como legitimación de su figura y su obra; inclusive, el sintagma “la lengua de Rosalía” se sigue usando como sinónimo de lengua gallega. Así también, otras expresiones como “madre de los gallegos”, “mártir”, “santa”, “excelsa cantora”, “insigne escritora”, “obra de su marido” o “escritora regionalista”, que tanto laudatoria como peyorativamente

<sup>37</sup> Vd. Bases generales del regionalismo y su aplicación a Galicia (1892).

<sup>38</sup> En el decurso de la movilización regionalista se registra una convergencia político-ideológica entre sectores del partido republicano federal gallego (Aureliano Pereira, Castro López, Amor Meilán, Orantes Magallón) y el movimiento regional (Murguía, Leiras Pulpero, Noriega Varela). Para un estudio detallado del movimiento e ideología regionalistas, vd. Máiz Suárez, 1997.



pretenden acoplarla a un proyecto nacional (Mayoral, 1974). En este breve estudio hemos buscado sistematizar ciertas fases o momentos que —de manera determinante— han incidido en la construcción de su imagen de autor de este lado del Atlántico, y han delineado ciertas formas de memoria e identidad culturales para el colectivo gallego residente en Buenos Aires. Sin pretender haber aclarado del todo esta materia, nuestra propuesta invita a seguir profundizando en los vínculos entre la prensa, la crítica cultural y el circuito editorial, y las apropiaciones críticas que determinan diferentes modos de entender la obra y la imagen de autor de Rosalía de Castro.

## Referencias

- Alonso Valero, E. (2010). Madre Rosalía, ruega por nosotros. Género, mitos nacionales y literatura. *Feminismo/s*, 16, 65–82. <https://doi.org/10.14198/fem.2010.16.04>
- Armstrong, N. (1991). Introducción: La política de la domesticación de la cultura, entonces y ahora. En *Deseo y ficción doméstica*. Cátedra.
- Assmann, J. (2008). Introducción. ¿Qué es la memoria cultural? En *Religión y memoria cultural. Diez estudios*. Llmod.
- Barreiro Fernández, X. R. (2013). A evolución intelectual e política do matrimonio Murguía-Castro, desde os anos sesenta aos anos oitenta do século XIX. En R. Álvarez (Coord.), *Rosalía de Castro no século XXI. Unha nova ollada* (pp. 19–38). Consello da Cultura Galega. <http://doi.org/10.17075/rccsxi.2014>
- Barreiro Fernández, X. R. (1975). Pronunciamento do 1846 e regionalismo galego. *Grial. Revista Galega de Cultura*, 50, 413–428.  
<https://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmczg8q5>
- Carballo Calero, R. (1981). *Historia da literatura galega contemporánea*. Galaxia.
- Correo de Galicia. Órgano de la colectividad gallega en la República Argentina. (1925, 19 de julio). *Correo de Galicia*, (1017).
- El Despertar Gallego. Órgano mensual de la Federación de Sociedades Gallegas Agrarias y Culturales en la República Argentina. (1925, 5 y 19 de julio). *El Despertar Gallego*, (55 y 56).
- El Eco de Galicia. Órgano de los gallegos residentes en las Repúblicas Sud-Americanas. (1897, 15 de julio). Homenaje a Rosalía de Castro en el duodécimo aniversario de su fallecimiento, por los gallegos residentes en la República Argentina. *El Eco de Galicia*, (206).
- El Heraldo Gallego. Órgano de las colectividades gallegas en el Plata. (1925, 19 de julio). *El Heraldo Gallego*, (616).
- Ferrari, M. B. (2017). A retórica da elexía funeraria no poemario *A mi madre* de Rosalía de Castro. *Boletín Galego de Literatura*, 51(2).



López Casanova, A. (1995). Estudio introductorio. En *Rosalía de Castro. Antología poética (obra en gallego y castellano)*. Longman.

Máiz Suárez, R. (1997). El movimiento regionalista gallego en el siglo XIX: Fracciones, conflictos internos y fracaso político. En J. P. Vilariño (Ed.), *Comportamiento electoral y nacionalismo en Cataluña, Galicia y País Vasco*. Cursos e Congresos da Universidade de Santiago de Compostela. <http://hdl.handle.net/10347/11915>

Mayoral, M. (1974). *La poesía de Rosalía de Castro*. Gredos.

Murguía, M. (1862). Rosalía de Castro. En *Diccionario de escritores gallegos*. J. Compañel Editor.

Murguía, M. (1885). *Los precursores*. Latorre y Martínez Editores.

Núñez Seixas, X. M. (2003). Inventar la región, inventar la nación: Acerca de los neorregionalismos autonómicos en la España del último tercio de siglo XX. En *Las escalas del pasado: IV Congreso de Historia Local de Aragón*.

Núñez Seixas, X. M. (2014). Rosalía e os emigrantes galegos: Da polisemia da súa obra e do seu mito na diáspora. En R. Álvarez et al. (Coords.), *Rosalía de Castro no século XXI. Unha nova ollada* (pp. 792–821). Consello da Cultura Galega. <http://doi.org/10.17075/rcsxxi.2014>

Rábade Villar, M. C. (2018). Cuerpos desenterrados. Rosalía de Castro como santa cultural. *Revista del Centro de Letras Hispanoamericanas*, 27(36), 16–28.

<https://fhmdp.edu.ar/revistas/index.php/celehis/article/view/3103>

